



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA LENGYEL ÖNKORMÁNYZATA  
SAMORZAD POLSKI W XI. DZIELNICY NOWA BUDA W BUDAPESZCIE**

**1116 Budapest XI., Kisköre utca 3-5.**

**Levelzési cím: 1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41. Tel: 3724-675**

---

**Ikt. szám: I-119/ 11 /2016.**

**Tárgy:** Felterjesztés  
**Ügyintéző:** Szilágyi Tünde  
**Telefonszám:** 3724-675

**Budapest Főváros Kormányhivatala**

**dr. Uzsák Katalin**  
főigazgató részére

Budapest  
Teve u. 1/a-c.  
1139

**Tisztelt Főigazgató Asszony!**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület **Újbuda Lengyel Önkormányzata** 2016. február 22-i rendes ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2016. március 7.

**Tisztelettel:**

  
**Bauer Béla**  
elnök





**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA LENGYEL ÖNKORMÁNYZATA  
SAMORZAD POLSKI W XI. DZIELNICY NOWA BUDA W BUDAPESZCIE**

**1116 Budapest XI., Kisköre utca 3-5.**

**Levelezési cím: 1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41. Tel: 3724-675**

---

## **2. SZ. J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

Készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata **2016. február 22-én** (hétfő) **9.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatalának (1113 Budapest XI., Zsombolyai út 4.) II. em. 211. sz. tárgyalójában megtartott rendes ülésén.

### **Jelen vannak:**

<b>Pauer Béla</b>	elnök
<b>Barsi Károly</b>	elnökhelyettes
<b>Právicz Mónika</b>	képviselő

### **A Polgármesteri Hivatal részéről:**

dr. Hortó István jegyző megbízásából	
<b>Már Csilla Beatrix</b>	referens
<b>Szilágyi Tünde</b>	titkár
<b>Bogdán Beáta</b>	titkár

### **Pauer Béla elnök:**

Köszönti a megjelenteket és megállapítja, hogy az ülés határozatképes.  
Ezt követően javasolja Barsi Károly elnökhelyettest jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztani, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Barsi Károly elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Lengyel Önkormányzat 2016. február 22-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **8/2016. (II.22.) ÜLŐ határozata**

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete Barsi Károly elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Lengyel Önkormányzat 2016. február 22-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Ezután az Elnök szavazásra teszi fel a mai ülés napirendi pontjainak megtárgyalását miszerint:

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. február 22-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:*

1. *Az ÜLŐ 2016. évi költségvetésének elfogadása*
2. *Az ÜLŐ 2016. évi Munkatervének megtárgyalása*
3. *Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **9/2016. (II.22.) ÜLŐ határozata**

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. február 22-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. *Az ÜLŐ 2016. évi költségvetésének elfogadása*
2. *Az ÜLŐ 2016. évi Munkatervének megtárgyalása*
3. *Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása*

## **1. Napirendi pont**

### ***Az ÜLŐ 2016. évi költségvetésének elfogadása***

#### **Pauer Béla elnök:**

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot:

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy*

1. *Újbuda Lengyel Önkormányzata 2016. évi költségvetésének*

<i>kiadási főösszegét:</i>	<i>3.027 E Ft-tal,</i>
<i>bevételi főösszegét:</i>	<i>3.027 E Ft-tal,</i>
<i>költségvetési egyenlegét:</i>	<i>0 Ft-ban fogadja el,</i>

*az 1. mellékletben foglaltak szerint.*

2. *Újbuda Lengyel Önkormányzata a 2016. évi költségvetési mérlegét az 2. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.*
3. *Újbuda Lengyel Önkormányzata a 2016. évi előirányzat felhasználási ütemtervét a 3. melléklet szerint fogadja el.*
4. *Újbuda Lengyel Önkormányzata a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban a 4. melléklet szerint fogadja el.*
5. *Újbuda Lengyel Önkormányzata nyilatkozik arról, hogy a 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2. §-a alapján meghatározott bevétellel nem rendelkezik, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §. valamint a stabilitási törvény alapján adósságot keletkeztető ügylete nincs és 2016., 2017., 2018. és 2019. évekre nem tervez.*

6. Újbuda Lengyel Önkormányzata

- a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nincsen.
- b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem tervez.

Felelős: ÚLÖ elnöke

Határidő: 2016. december 31.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**10/2016. (II.22.) ÚLÖ határozata**

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

1. Újbuda Lengyel Önkormányzata 2016. évi költségvetésének

kiadási főösszegét:	3.027 E Ft-tal,
bevételi főösszegét:	3.027 E Ft-tal,
költségvetési egyenlegét:	0 Ft-ban fogadja el,
az 1. mellékletben foglaltak szerint.	

2. Újbuda Lengyel Önkormányzata a 2016. évi költségvetési mérlegét az 2. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.
3. Újbuda Lengyel Önkormányzata a 2016. évi előirányzat felhasználási ütemtervét a 3. melléklet szerint fogadja el.
4. Újbuda Lengyel Önkormányzata a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban a 4. melléklet szerint fogadja el.
5. Újbuda Lengyel Önkormányzata nyilatkozik arról, hogy a 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2. §-a alapján meghatározott bevétellel nem rendelkezik, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §. valamint a stabilitási törvény alapján adósságot keletkeztető ügylete nincs és 2016., 2017., 2018. és 2019. évekre nem tervez.
6. Újbuda Lengyel Önkormányzata
  - a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nincsen.
  - b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem tervez.

Felelős: ÚLÖ elnöke

Határidő: 2016. december 31.

## **2. Napirendi pont**

### **Az ÜLÖ 2016. évi Munkatervének megtárgyalása**

**Pauer Béla elnök:**

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot:

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLÖ 2016. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.*

*Határidő: 2016. december 31.*

*Felelős: ÜLÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**11/2016. (II.22.) ÜLÖ határozata**

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLÖ 2016. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.*

*Határidő: 2016. december 31.*

*Felelős: ÜLÖ elnöke*

## **3. Napirendi pont**

### **Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása**

**Pauer Béla elnök:**

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot:

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLÖ 2014-2019-es választási ciklusra vonatkozó - és a 20/2015. (IV.20.) ÜLÖ határozattal módosított - Szervezeti és Működési Szabályzatának az előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.*

*Határidő: 2016. február 22.*

*Felelős: ÜLÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**12/2016. (II.22.) ÜLŐ határozata**

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLŐ 2014-2019-es választási ciklusra vonatkozó - és a 20/2015. (IV.20.) ÜLŐ határozattal módosított - Szervezeti és Működési Szabályzatának az előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.

Határidő: 2016. február 22.

Felelős: ÜLŐ elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 10.10 órakor bezárta.

Budapest, 2016. március 5.



**Pauer Béla**  
Elnök



**Barsi Károly**  
jegyzőkönyv-hitelesítő



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
LENGYEL ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2016. évi költségvetése**

10/2016. (II.22.) ÜLŐ határozat 1. sz. melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
1.1.	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1.	Elnök	0	0	0	0
1.1.2.	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3.	Tagok	0	0	0	0
1.2.	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1.	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2.	BKK bérletek	231 000	231 000	0	0
1.2.3.	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4.	Egyéb meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.3.	Reprezentáció, üzleti ajándék	570 000	570 000	0	0
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>801 000</b>	<b>801 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:</b>				
2.1.	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	400 455	400 455	0	0
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>400 455</b>	<b>400 455</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				
3.1.	<b>Készletbeszerzés</b>				
3.1.1.	Irodaszer, nyomtatvány	185 581	185 581	0	0
3.1.2.	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3.	Egyéb készletbeszerzés	120 000	120 000	0	0
3.2.	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>				
3.2.1.	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0
3.2.2.	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3.	<b>Szolgáltatási kiadások</b>				
3.3.1.	Bérelti és lízing díjak	0	0	0	0
3.3.2.	Szállítási szolgáltatás	500 000	500 000	0	0
3.3.3.	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások	720 000	720 000	0	0
3.3.4.	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások	0	0	0	0
3.4.	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>				
3.4.1.	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2.	Külföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
3.4.3.	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5.	<b>Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások</b>				
3.5.1.	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	0	0	0	0
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>1 625 581</b>	<b>1 625 581</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>4.</b>	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:</b>				
4.1.	Elvonások és befizetések		0	0	0

4.2.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre			0	0
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
5.	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>				
5.1.	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	200 000	200 000	0	0
5.2.	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>200 000</b>	<b>200 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
6.	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:</b>				
6.1.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>	<b>3 027 036</b>	<b>3 027 036</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>	<b>3 027 036</b>	<b>3 027 036</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>BEVÉTELEK:</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
7.	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
7.1.	Központi támogatások		781 686	0	0
7.2.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	704 000	704 000	0	0
8.	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				
8.1.	Kamatbevételek	0	0	0	0
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>					
9.	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
9.1.	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2.	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):</b>	<b>1 485 686</b>	<b>1 485 686</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Finanszírozási bevételek</b>					
	<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 541 350	1 541 350	0	0
	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>	<b>3 027 036</b>	<b>3 027 036</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG**

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)

ebből: - működési  
- felhalmozási

-1 541 350 -1 541 350  
-1 541 350 -1 541 350

Budapest, 2016. február 22.

  
Papp Béla elnök





KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG

2. melléklet

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzat

adatok eFt-ban	
KIADÁSOK	2016. évi terv
<b>KIADÁSOK</b>	
<b>I. Működési költségvetés kiadásai</b>	
1. Személyi juttatások	801
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzáj.adó, eü. hozzájár.)	400
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1626
4. Egyéb működési célú kiadások	0
<b>I. Működési költségvetés kiadásai összesen:</b>	<b>2827</b>
<b>II. Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>	
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	200
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0
<b>II. Felhalmozási költségvetés kiadásai összesen:</b>	<b>200</b>
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(I.+II.)</b>	<b>3027</b>
<b>KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (I.+II.)</b>	<b>3027</b>
BEVÉTELEK	2016. évi terv
<b>I. Működési költségvetés bevételei</b>	
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1486
8. Működési bevételek	0
<b>I. Működési költségvetés bevételei összesen:</b>	<b>1486</b>
<b>II. Felhalmozási költségvetés bevételei</b>	
9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről	0
<b>II. Felhalmozási költségvetés bevételei összesen:</b>	<b>0</b>
<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (I.+II.)</b>	<b>1486</b>
<b>III. Finanszírozási bevételek</b>	
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (költségv.maradvány)	1541
<b>III. Finanszírozási bevételek összesen:</b>	<b>1541</b>
<b>BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)</b>	<b>3027</b>

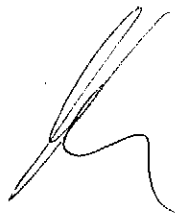
## Előirányzat felhasználási ütemterv

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda  
Lengyel Önkormányzata

ELŐIRÁNYZATOK	2016. évi terv	adatok eFt-ban			
		2016. I. negyedév	2016. II. negyedév	2016. III. negyedév	2016. IV. negyedév
<b>KIADÁSOK</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
1. Személyi juttatások	801	142	143	143	373
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzájár.adó, eü. hozzájár.)	400	67	71	71	191
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1626	400	400	400	426
4. Egyéb működési célú kiadások	0	0	0	0	0
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	200	50	50	50	50
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	0	0
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(1+...+6)</b>	<b>3027</b>	<b>659</b>	<b>664</b>	<b>664</b>	<b>1040</b>
<b>KIADÁSOK MINDÖSSZESEN:</b>	<b>3027</b>	<b>659</b>	<b>664</b>	<b>664</b>	<b>1040</b>
<b>BEVÉTELEK</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1486	370	370	370	376
8. Működési bevételek	0	0	0	0	0
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>					
9. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0
<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)</b>	<b>1486</b>	<b>370</b>	<b>370</b>	<b>370</b>	<b>376</b>
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása	1541	385	385	385	386
<b>BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN:</b>	<b>3027</b>	<b>755</b>	<b>755</b>	<b>755</b>	<b>762</b>

## Költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámai főbb csoportokban

	adatok eFt-ban			
	2016.	2017.	2018.	2019.
<b>Bevételek</b>				
Működési bevételek	1 486	805	805	1 486
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek (belső finanszírozás költségv.maradvány)	1 541	0	0	0
<b>Bevételek összesen:</b>	<b>3 027</b>	<b>805</b>	<b>805</b>	<b>1 486</b>
<b>Kiadások</b>				
Működési kiadások	2 827	805	805	1 486
Felhalmozási kiadások	200	0	0	0
Finanszírozási kiadások	0	0	0	0
<b>Kiadások összesen:</b>	<b>3 027</b>	<b>805</b>	<b>805</b>	<b>1 486</b>



11/2016. (II.22.) ÜLŐ határozat melléklete

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzatának  
2016. évi MUNKATERVE**

S.sz.	Feladat megnevezése, ideje és helyszíne	Felhasználható összeg
1.	<b>2016. év során tervezett koszorúzások</b> május 3. Lengyel alkotmány ünnepe, szept. 1. Emlékezés a II. Világháborúra id. Antal József sírjánál (Farkasréti temető)  nov. 11. Lengyel függetlenség napja, márc. 14-én Bem szobornál,	45.000,-
2.	<b>Húsvéti hagyományőrző ünnepség</b> április 27-én a Lengyel házban a Szt. Adalbert Egyesülettel közösen szervezett ünnepség keretében.  Budapest, X. Ó-hegy u. 10.	50.000,-
3.	<b>Lengyel Kultúra napja</b> szeptember 18-án a Lengyel Házban a Szt. Adalbert Egyesülettel közös szervezésben, Lengyelországból érkező vendégekkel és lengyel fellépőkkel megtartásra kerülő kulturális esemény.  Budapest, X. Ó-hegy u. 10.	50.000,-
4.	<b>Anyák napi megemlékezés</b> A BEM Egyesülettel közös szervezésben megrendezett ünnepség a XI. kerületi lengyel családok részvételével.  2016. május 1. Bem J. Kult. Egyesület. Bp. V. Nádor-u. 34. III. em.	50.000,-
5.	<b>Bem József Kulturális Egyesület támogatása</b> Az Egyesület kérése alapján – állami támogatás hiányában – a 2016. évben anyagi lehetőségünk szerint támogatjuk bérleti díj, villany- és gázzsámla rezsiköltségeiket.  Budapest, V. Nádor-u. 34. III. em.	100.000,-
6.	<b>Anyaországi kirándulás</b> Újbuda Lengyel Önkormányzat szervezésében ustroni (testvérvárosi) kirándulást szervezünk a XI. kerületi lengyel lakosok számára az önkormányzati együttműködés szorosabbá tétele, a városi lakosok életével való megismerkedés, valamint a környék nevezetességeinek megtekintése céljából. (1 busszal)  Ustron, 2016. május-június (szervezés alatt)	730.000,-
7.	<b>Glos Polonia és a Polonia Wegierska kiadványok támogatása</b> Az egyedüli megjelenő lengyel nyelvű havi kiadvány nyomdai költségének támogatása  1102 Budapest, Állomás-u. 10. Szerkesztőség	50.000,-
8.	<b>A lengyel perszónális plébánia támogatása</b> A 2016. november havi gáz- és villanyzámla költségének támogatása  Kellékek, virágok vásárlása,	100.000,-

	Lengyel-Magyar Barátság napja támogatása 2016. március 20-án, a Lengyel Házban rendezendő ünnepi hangverseny utáni állófogadás költségeinek fedezése	50.000,-
10.	Krakkói Színház meghívása 1 előadásra (szervezés alatt) A XVIII. kerületi Lengyel önkormányzattal közösen. A meghívással lehetőséget biztosít arra, hogy a Magyarországon élő lengyelek anyanyelvi szintű színházi előadáson vehessenek részt. Budapest területén 2016. június-szeptemberben.	100.000,-
11.	Nemzetiségi kórustalálkozó 2016. októberében az Újbuda Német Önkormányzattal közös szervezésben bemutatjuk a két nemzetiség zenei hagyományait, mely ismerkedési lehetőséget biztosít a két nemzetiség között. Budapest XI., B32 Galéria és Kultúrtér	70.000,-
12.	András napi bál szervezése 2016. november 27-én Újbuda Lengyel Önkormányzata a lengyel hagyományok ápolása céljából immár 16. alkalommal megszervezi a nagy népszerűségnek örvendő bálját, főleg a XI. kerületi lakosok számára. Budapest XI., Hotel VENTURA	750.000,-
13.	Lengyel Klub működtetése 2016. januártól decemberig, Budapest XI., Kisköre u. 3-5. Kulturális programok a XI. kerületi lakosok számára: könyvbemutatók, klub estek, találkozások történészekkel stb.	140.000,-
14.	Hagyományos lengyel Karácsony A XI. kerületi lakosok részvételével csatlakozunk a Bem József Kulturális Egyesület főszervezésében megtartásra kerülő karácsonyi ünnepséghez. A fogadáson képviselteti magát a Nagykövetség, az Országos és Fővárosi, valamint kerületeinek Lengyel Önkormányzatai is. Bp. V., Nádor-u. 34. III. em.	100.000,-
15.	Karácsonyi ünnepség a Szt. Adalbert Egyesülettel 2016. december 25-én a Lengyel Házban megtartandó hagyományos lengyel osztályterésen vesznek részt a XI. kerületi lakosok. (Bp. X., Ó-hegy u. 11.)	50.000,-
16.	Testvérvárosi kapcsolatok ápolása Ustron testvérvárossal való kapcsolatok fenntartása, ápolása. A 2016. évben az Újbuda Önkormányzata által aláírandó testvérvárosi megállapodás alkalmával megrendezésre kerülő programokon való részvétel. 2016. január-december	300.000,-
17.	Chopin zongoraest szervezése Újbuda Lengyel Önkormányzat szervezésében a lengyel zenei kultúra bemutatása és terjesztése céljából. B32 Galériában 2016. szeptemberben.	50.000,-
18.	Derenki Búcsú költségeinek támogatása 2016. június 25-26-án Derenken megrendezésre kerülő hagyományos program az Országos Lengyel Önkormányzattal közös szervezésben lengyelországi vendégekkel és fellépőkkel.	100.000,-

19.	Egyéb előre nem tervezhető év közben felmerülő kiadások 2016. év folyamán	250.000,-
20.	Bem József Egyesülettel közös program 2016. novemberben nemzetiségi önkormányzatunk csatlakozik a legyel Függetlenség napja alkalmából megrendezésre kerülő ünnepséghez és zenei koncerthez. Bp. V., Nádor u. 34.	150.000,-
21	Munkavacsora / közös programok megbeszélése Az önkormányzati közös munka egyeztetése a Bp. XII. kerületi Hegyvidék Lengyel önkormányzattal.	50.000,-

Budapest, 2016. február 22.

  
Pauer Béla  
elnök





**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA LENGYEL ÖNKORMÁNYZATA**  
**SAMORZAD POLSKI W XI. DZIELNICY NOWA BUDA W BUDAPESZCIE**  
1116 Budapest XI., Kisköre utca 3-5.  
Levelezési cím: 1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41. Tel: 3724-675

## J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata rendes ülésén.

**Időpont:** 2016. február 22. (hétfő) 9<sup>00</sup> óra

**Helyszín:** Budapest Főváros XI. kerület Újbudai Polgármesteri  
Hivatala (1113 Budapest XI., Zsombolyai út 4. sz.) II. em. 211. sz. alatti  
irodájában.

Név:	Aláírás:
------	----------

1. Pauer Béla  
elnök

2. Barsi Károly  
elnökhelyettes

3. Právicz Mónika  
képviselő

Právicz Mária

dr. Horti István  
jegyző *h.*

Szilágyi Tünde  
titkár

Bogdán Beáta  
titkár

Bogdán Beáta



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA LENGYEL ÖNKORMÁNYZATA  
SAMORZAD POLSKI W XI. DZIELNICY NOWA BUDA W BUDAPESZCIE**

1116 Budapest XI., Kisköre utca 3-5.

Levelezési cím: 1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41. Tel: 3724-675

---


## MEGHÍVÓ

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzat **2016. február 22-én** (hétfő) **9.00 órakor** tartandó rendes ülésére, melynek helyszíne Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalója.

### Napirendi pontok:

1. Az ÜLŐ 2016. évi költségvetésének elfogadása (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Pauer Béla elnök
2. Az ÜLŐ 2016. évi Munkatervének megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Pauer Béla elnök
3. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Pauer Béla elnök

Budapest, 2016. február 15.

  
Pauer Béla  
elnök





# ELŐTERJESZTÉS

## Tisztelt Képviselőtársaim!

Az ÜLŐ 2016. február 22-én megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

### **1. napirendi ponthoz:**

Tájékoztatlak Benneteket, hogy a nemzetiségi önkormányzatunk által elkészített és január 29-én leadott adatszolgáltatás alapján Újbuda Önkormányzatának Jegyzője megküldte részünkre a 2016. évi költségvetés elfogadásához szükséges határozati javaslatot és a szükséges melléleteket, melyet – az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. §-a értelmében - legkésőbb február 15-ig a Képviselő-testület elé kell terjeszteni, majd határozattal elfogadni.

Az elfogadott költségvetésről a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságának - az államháztartási törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) korm. rendelet 33. §-a értelmében - elemi költségvetést kell készítenie, melyet az előterjesztés határidejét követő 30 napon belül meg kell küldenie a Magyar Államkincstár részére.

Annak érdekében, hogy a Hivatal a jogszabályok előírásainak eleget tudjon tenni, a 2016. évi költségvetést elfogadó határozatot legkésőbb 2016. március 4-ig meg kell küldeni a PKI részére.

A költségvetéshez tartozó 1-4. sz. melléleteket csatolom, a határozati javaslatom pedig az alábbi:

### **...../2016. (.....) ÜLŐ határozata**

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

1. Újbuda Lengyel Önkormányzata 2016. évi költségvetésének

kiadási főösszegét:	3.027 E Ft-tal,
bevételi főösszegét:	3.027 E Ft-tal,
költségvetési egyenlegét:	0 Ft-ban fogadja el,

az 1. mellékletben foglaltak szerint.

2. Újbuda Lengyel Önkormányzata a 2016. évi költségvetési mérlegét az 2. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.
3. Újbuda Lengyel Önkormányzata a 2016. évi előirányzat felhasználási ütemtervét a 3. melléklet szerint fogadja el.
4. Újbuda Lengyel Önkormányzata a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban a 4. melléklet szerint fogadja el.
5. Újbuda Lengyel Önkormányzata nyilatkozik arról, hogy a 353/2011. (XII.30.) Korm. rendelet 2. §-a alapján meghatározott bevétellel nem rendelkezik, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §. valamint a stabilitási törvény alapján adósságot keletkeztető ügylete nincs és 2016., 2017., 2018. és 2019. évekre nem tervez.

6. Újbuda Lengyel Önkormányzata

- a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nincsen.
- b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem tervez.

Felelős: ÚLÖ elnöke

Határidő: 2016. december 31.

**2. napirendi ponthoz:**

Mellékelten megküldöm az előzetes egyeztetésen elhangzottak alapján összeállított 2016. évi Munkaterv-tervezetet, melynek elfogadására vonatkozóan az alábbi határozati javaslatot terjesztem elő:

**...../2016. (.....) ÚLÖ határozata**

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚLÖ 2016. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: 2016. december 31.

Felelős: ÚLÖ elnöke

**3. napirendi ponthoz:**

Emlékeztetek Benneteket, hogy az Újbuda Önkormányzatával megkötött és legkésőbb január 31-ig felülvizsgált Együttműködési megállapodás elfogadását követően – a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §. (2) bekezdése szerint – 30 napon belül a megállapodásban szereplő módosításokat szükséges a Szervezeti és Működési Szabályzatunkban átvezetni.

Az SZMSZ-ben nem javasolok tartalmi módosítást, de mivel a megállapodás az SZMSZ 3. sz. melléklete, így a módosítás, annak januárban aláírt cseréjét jelenti.

Határozati javaslat:

**...../2016. (.....) ÚLÖ határozata**

Az Újbuda Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚLÖ 2014-2019-es választási ciklusra vonatkozó - és a 20/2015. (IV.20.) ÚLÖ határozattal módosított - Szervezeti és Működési Szabályzatának az előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.

Határidő: ülés napja

Felelős: ÚLÖ elnöke

Budapest, 2016. február 15.

  
Pauer Béla  
elnök



Előterjesztés az 1. melléklet pontjához.

1.

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
LENGYEL ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2016. évi költségvetése

1. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
<b>1.1</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)</b>				
1.1.1	Elnök	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0
<b>1.2</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)</b>				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKV bérletek	231 000	231 000	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyéb meghatározott juttatás	0	0	0	0
<b>1.3</b>	<b>Reprezentáció, üzleti ajándék</b>	<b>570 000</b>	<b>570 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>801 000</b>	<b>801 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:</b>				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	400 455	400 455	0	0
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>400 455</b>	<b>400 455</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				
<b>3.1</b>	<b>Készletbeszerzés</b>				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	185 581	185 581	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	120 000	120 000	0	0
<b>3.2</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele	0	0	0	0
<b>3.3</b>	<b>Szolgáltatási kiadások</b>				
3.3.1	Bérelti és lízing díjak	0	0	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	500 000	500 000	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások	720 000	720 000	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások	0	0	0	0
<b>3.4</b>	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0

3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások	0	0	0	0
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>1 625 581</b>	<b>1 625 581</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
4.	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülrre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
5.	<b>V. BERUHAZÁSOK:</b>				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	200 000	200 000	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>200 000</b>	<b>200 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
6.	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülrre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>ÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>		<b>3 027 036</b>	<b>3 027 036</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>					
<b>BEVÉTELEK:</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
7.	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
7.1	Központi támogatások	781 686	781 686	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	704 000	704 000	0	0
8.	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>					
9.	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0

9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.)</b>		<b>1 485 686</b>	<b>1 485 686</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Finanszírozási bevételek</b>					
<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 541 350	1 541 350	0	0
<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>		<b>3 027 036</b>	<b>3 027 036</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)

-1 541 350 -1 541 350

ebből: - működési

-1 541 350 -1 541 350

- felhalmozási

KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG

2. melléklet

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzat

adatok eFt-ban

KIADÁSOK	2016. évi terv
<b>KIADÁSOK</b>	
<b>I. Működési költségvetés kiadásai</b>	
1. Személyi juttatások	801
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzáj.adó, eü. hozzájár.)	400
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1626
4. Egyéb működési célú kiadások	0
<b>I. Működési költségvetés kiadásai összesen:</b>	<b>2827</b>
<b>II. Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>	
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	200
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0
<b>II. Felhalmozási költségvetés kiadásai összesen:</b>	<b>200</b>
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(I.+II.)</b>	<b>3027</b>
<b>KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (I.+II.)</b>	<b>3027</b>
BEVÉTELEK	2016. évi terv
<b>I. Működési költségvetés bevételei</b>	
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről.	1486
8. Működési bevételek	0
<b>I. Működési költségvetés bevételei összesen:</b>	<b>1486</b>
<b>II. Felhalmozási költségvetés bevételei</b>	
9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről	0
<b>II. Felhalmozási költségvetés bevételei összesen:</b>	<b>0</b>
<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (I.+II.)</b>	<b>1486</b>
<b>III. Finanszírozási bevételek</b>	
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (költségv.maradvány)	1541
<b>III. Finanszírozási bevételek összesen:</b>	<b>1541</b>
<b>BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)</b>	<b>3027</b>

## 3. melléklet

## Előirányzat felhasználási ütemterv

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda  
Lengyel Önkormányzata

adatok eFt-ban

ELŐIRÁNYZATOK	2016. évi terv	2016. I. negyedév	2016. II. negyedév	2016. III. negyedév	2016. IV. negyedév
<b>KIADÁSOK</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
1. Személyi juttatások	801	142	143	143	373
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzájár.adó, eu. hozzájár.)	400	67	71	71	191
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1626	400	400	400	426
4. Egyéb működési célú kiadások	0	0	0	0	0
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	200	50	50	50	50
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	0	0
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+6)</b>	<b>3027</b>	<b>659</b>	<b>664</b>	<b>664</b>	<b>1040</b>
<b>KIADÁSOK MINDÖSSZESEN:</b>	<b>3027</b>	<b>659</b>	<b>664</b>	<b>664</b>	<b>1040</b>
<b>BEVÉTELEK</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1486	370	370	370	376
8. Működési bevételek	0	0	0	0	0
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>					
9. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0
<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)</b>	<b>1486</b>	<b>370</b>	<b>370</b>	<b>370</b>	<b>376</b>
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása	1541	385	385	385	386
<b>BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN:</b>	<b>3027</b>	<b>755</b>	<b>755</b>	<b>755</b>	<b>762</b>

## Költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámai főbb csoportokban

	adatok eFt-ban			
	2016.	2017.	2018.	2019.
<b>Bevételek</b>				
Működési bevételek	1 486	805	805	1 486
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek	1 541	0	0	0
(belső finanszírozás költségv.maradvány)	<b>3 027</b>	<b>805</b>	<b>805</b>	<b>1 486</b>
<b>Bevételek összesen:</b>				
<b>Kiadások</b>				
Működési kiadások	2 827	805	805	1 486
Felhalmozási kiadások	200	0	0	0
Finanszírozási kiadások	0	0	0	0
<b>Kiadások összesen:</b>	<b>3 027</b>	<b>805</b>	<b>805</b>	<b>1 486</b>



Előterjesztés a 2. napirendi ponthoz.

...../2016. (.....) **ÜLŐ határozat melléklete**

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzatának  
2016. évi MUNKATERV-tervezet**

S.sz.	Feladat megnevezése, ideje és helyszíne	Felhasználható összeg
1.	<b>2016. év során tervezett koszorúzások</b> május 3. Lengyel alkotmány ünnepe, szept. 1. Emlékezés a II. Világháborúra id. Antal József sírjánál (Farkasréti temető) nov. 11. Lengyel függetlenség napja, márc. 14-én Bem szobornál,	45.000,-
2.	<b>Húsvéti hagyományőrző ünnepség</b> április 27-én a Lengyel házban a Szt. Adalbert Egyesülettel közösen szervezett ünnepség keretében. Budapest, X. Ó-hegy u. 10.	50.000,-
3.	<b>Lengyel Kultúra napja</b> szeptember 18-án a Lengyel Házban a Szt. Adalbert Egyesülettel közös szervezésben, Lengyelországból érkező vendégekkel és lengyel fellépőkkel megtartásra kerülő kulturális esemény. Budapest, X. Ó-hegy u. 10.	50.000,-
4.	<b>Anyák napi megemlékezés</b> A BEM Egyesülettel közös szervezésben megrendezett ünnepség a XI. kerületi lengyel családok részvételével. 2016. május 1. Bem J. Kult. Egyesület. Bp. V. Nádor-u. 34. III. em.	50.000,-
5.	<b>Bem József Kulturális Egyesület támogatása</b> Az Egyesület kérése alapján – állami támogatás hiányában – a 2016. évben anyagi lehetőségünk szerint támogatjuk bérleti díj, villany- és gázzámla rezsiköltségeiket. Budapest, V. Nádor-u. 34. III. em.	100.000,-
6.	<b>Anyországai kirándulás</b> Újbuda Lengyel Önkormányzat szervezésében ustroni (testvérvárosi) kirándulást szervezünk a XI. kerületi lengyel lakosok számára az önkormányzati együttműködés szorosabbá tétele, a városi lakosok életével való megismerkedés, valamint a környék nevezetességeinek megtekintése céljából. (1 busszal) Ustron, 2016. május-június (szervezés alatt)	730.000,-
7.	<b>Glos Polonia és a Polonia Wegierska kiadványok támogatása</b> Az egyedüli megjelenő lengyel nyelvű havi kiadvány nyomdai költségének támogatása 1102 Budapest, Állomás-u. 10. Szerkesztőség	50.000,-
8.	<b>A lengyel perszónális plébánia támogatása</b> A 2016. november havi gáz- és villanyszámla költségének támogatása Kellékek, virágok vásárlása,	100.000,-

	<p><b>Lengyel-Magyar Barátság napja támogatása</b>  2016. március 20-án, a Lengyel Házban rendezendő ünnepi hangverseny utáni állófogadás költségeinek fedezése</p>	50.000,-
10.	<p><b>Krakkói Színház meghívása 1 előadásra (szervezés alatt)</b>  A XVIII. kerületi Lengyel önkormányzattal közösen. A meghívással lehetőséget biztosít arra, hogy a Magyarországon élő lengyelek anyanyelvi szintű színházi előadáson vehessenek részt.  Budapest területén 2016. június-szeptemberben.</p>	100.000,-
11.	<p><b>Nemzetiségi kórustalálkozó</b>  2016. októberében az Újbuda Német Önkormányzattal közös szervezésben bemutatjuk a két nemzetiség zenei hagyományait, mely ismerkedési lehetőséget biztosít a két nemzetiség között.  Budapest XI., B32 Galéria és Kultúrtér</p>	70.000,-
12.	<p><b>András napi bál szervezése</b>  2016. november 27-én Újbuda Lengyel Önkormányzata a lengyel hagyományok ápolása céljából immár 16. alkalommal megszervezi a nagy népszerűségnek örvendő bálját, főleg a XI. kerületi lakosok számára.  Budapest XI., Hotel VENTURA</p>	750.000,-
13.	<p><b>Lengyel Klub működtetése</b>  2016. januártól decemberig, Budapest XI., Kisköre u. 3-5.  Kulturális programok a XI. kerületi lakosok számára: könyvbemutatók, klub estek, találkozások történészekkel stb.</p>	140.000,-
14.	<p><b>Hagyományos lengyel Karácsony</b>  A XI. kerületi lakosok részvételével csatlakozunk a Bem József Kulturális Egyesület főszervezésében megtartásra kerülő karácsonyi ünnepséghez. A fogadáson képviselteti magát a Nagykövetség, az Országos és Fővárosi, valamint kerületeinek Lengyel Önkormányzatai is.  Bp. V., Nádor-u. 34. III. em.</p>	100.000,-
15.	<p><b>Karácsonyi ünnepség a Szt. Adalbert Egyesülettel</b>  2016. december 25-én a Lengyel Házban megtartandó hagyományos lengyel ostyatorésen vesznek részt a XI. kerületi lakosok. (Bp. X., Ó-hegy u. 11.)</p>	50.000,-
16.	<p><b>Testvérvárosi kapcsolatok ápolása</b>  Ustron testvérvárossal való kapcsolatok fenntartása, ápolása. A 2016. évben az Újbuda Önkormányzata által aláírandó testvérvárosi megállapodás alkalmával megrendezésre kerülő programokon való részvétel.  2016. január-december</p>	300.000,-
17.	<p><b>Chopin zongoraest szervezése</b>  Újbuda Lengyel Önkormányzat szervezésében a lengyel zenei kultúra bemutatása és terjesztése céljából.  B32 Galériában 2016. szeptemberben.</p>	50.000,-
18.	<p><b>Derenki Búcsú költségeinek támogatása</b>  2016. június 25-26-án Derenken megrendezésre kerülő hagyományos program az Országos Lengyel Önkormányzattal közös szervezésben lengyelországi vendégekkel és fellépőkkel.</p>	100.000,-

19.	Egyéb előre nem tervezhető év közben felmerülő kiadások 2016. év folyamán	250.000,-
20.	<b>Bem József Egyesülettel közös program</b> 2016. novemberben nemzetiségi önkormányzatunk csatlakozik a legyei Függetlenség napja alkalmából megrendezésre kerülő ünnepséghez és zenei koncerthez. Bp. V., Nádor u. 34.	150.000,-
21	<b>Munkavacsora / közös programok megbeszélése</b> Az önkormányzati közös munka egyeztetése a Bp. XII. kerületi Hegyvidék Lengyel önkormányzattal.	50.000,-

Budapest, 2016. február ....